



G686
S. 539



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2327

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS

OVERSEAS 30c OORSEE

POST FREE—POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2327

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 132]

PRETORIA, 11 JUNE 1976
11 JUNIE

[No. 5157

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 1001

11 June 1976

MAXIMUM PRICES OF MILK.—AMENDMENT

I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby, in terms of section 4 of the said Act, amend Government Notice R. 1027 (*Government Gazette* 4715) of 23 May 1975 as follows:

1. The following clause is hereby substituted for clause 1:

“1. (1) The maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the municipal area of Kimberley by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer, is 17,215c per litre.

(2) The maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor at Durban or Pietermaritzburg by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer, is 17,158c per litre.

(3) The maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in the Port Elizabeth area by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer, is 16,395c per litre.

(4) The maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Orange Free State Goldfields by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer, is 16,704c per litre.”

2. The following Schedule is hereby substituted for the Schedule:

“SCHEDULE

PART A.—DURBAN

1. Milk sold by licence holder of restaurant, refreshment room, tea-room or general dealers business:

	Maximum price
(a) In 250-ml cartons or plastic containers...	9,0c per container
(b) In 500-ml cartons or plastic containers...	16,0c per container
(c) In litre cartons or plastic containers...	31,0c per container
(d) In litre sachets.....	30,0c per container
(e) In 2-litre carton or plastic containers...	62,0c per container

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 1001

11 Junie 1976

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK.—WYSIGING

Ek, Elias George de Beer, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig hierby, kragtens artikel 4 van genoemde Wet, Goewermenskennisgewing R. 1027 (*Staatskoerant* 4715) van 23 Mei 1975, soos volg:

1. Klousule 1 word hierby deur die volgende klousule vervang:

“1. (1) Die maksimum prys waarteen varsmelk aan 'n distribueerder binne die munisipale gebied van Kimberley deur 'n produsent verkoop mag word, of deur 'n distribueerder van 'n produsent gekoop mag word, is 17,215c per liter.

(2) Die maksimum prys waarteen varsmelk in Durban of Pietermaritzburg deur 'n produsent aan 'n distribueerder verkoop mag word, of deur 'n distribueerder van 'n produsent gekoop mag word, is 17,158c per liter.

(3) Die maksimum prys waarteen varsmelk aan 'n distribueerder in die gebied Port Elizabeth deur 'n produsent verkoop mag word, of deur 'n distribueerder van 'n produsent gekoop mag word, is 16,395c per liter.

(4) Die maksimum prys waarteen varsmelk aan 'n distribueerder binne die Oranje-Vrystaatse goudvelde deur 'n produsent verkoop mag word, of deur 'n distribueerder van 'n produsent gekoop mag word, is 16,704c per liter.”

2. Die Bylae word hierby deur die volgende Bylae vervang:

“BYLAE

DEEL A.—DURBAN

1. Melk verkoop deur lisensiehouer van restaurant, verversingskamer, teekamer of algemene handelaarsbesigheid:

	Maksimum prys
(a) In 250-ml-karton- of plastiekhouders....	9,0c per houer
(b) In 500-ml-karton- of plastiekhouders....	16,0c per houer
(c) In literkarton- of plastiekhouders.....	31,0c per houer
(d) In litersakkies.....	30,0c per houer
(e) In 2-literkarton- of plastiekhouders.....	62,0c per houer

Maximum price

2. Milk delivered by a dairy to persons other than persons referred to in Item 3 hereof:
- (a) In 500-ml cartons or plastic containers... 17,0c per container
- (b) In litre glass bottles:
- (1) Cash..... 28,5c per bottle
- (2) Credit..... 29,4c per bottle
- (3) Coupon..... 28,5c per bottle
3. Milk sold and delivered by a dairy to a licenced boarding-house keeper or licenced hotel keeper or to the holder of a licence authorising him to resell milk:
- (a) In 250-ml cartons or plastic containers... 32,0c per litre
- (b) In 500-ml cartons or plastic containers... 28,5c per litre
- (c) In litre cartons or plastic containers... 27,7c per litre
- (d) In litre sachets..... 26,9c per litre
- (e) In 2-litre carton or plastic containers... 27,7c per litre
- (f) In cans in quantities of 10 litres or more at any one time..... 25,6c per litre

PART B.—PIETERMARITZBURG

1. Milk sold by licence holder of restaurant, refreshment room, tea-room or general dealers business:

Maximum price

- (a) In 250-ml glass bottles..... 8,0c per bottle
- (b) In 250-ml cartons or plastic containers... 9,0c per container
- (c) In 500-ml glass bottles..... 15,0c per bottle
- (d) In 500-ml cartons or plastic containers... 16,0c per container
- (e) In litre cartons or plastic containers... 31,0c per container
- (f) In litre glass bottles..... 29,0c per bottle
- (g) In litre sachets..... 30,0c per litre
- (h) In 2-litre carton or plastic containers... 62,0c per container
2. Milk delivered by a dairy to persons other than persons referred to in Item 3 hereof:
- (a) In 500-ml cartons or plastic containers... 17,0c per container
- (b) In litre glass bottles:
- (1) Cash..... 28,5c per bottle
- (2) Credit..... 29,0c per bottle
- (3) Coupon..... 28,5c per bottle
- (c) In cans in quantities of 5 litres or more at any one time..... 27,5c per litre
3. Milk sold and delivered by a dairy to a licenced boarding-house keeper or licenced hotel keeper or to the holder of a licence authorising him to resell milk:
- (a) In 250-ml glass bottles..... 28,0c per litre
- (b) In 250-ml cartons or plastic containers... 32,0c per litre
- (c) In 500-ml glass bottles..... 26,5c per litre
- (d) In 500-ml cartons or plastic containers... 28,5c per litre
- (e) In litre cartons or plastic containers... 27,7c per litre
- (f) In litre glass bottles..... 25,4c per litre
- (g) In litre sachets..... 26,9c per litre
- (h) In 2-litre carton or plastic containers... 27,7c per litre
- (i) In cans in quantities of 10 litres or more at any one time..... 25,2c per litre

PART C.—PORT ELIZABETH

1. Bottled milk sold on credit and delivered to the purchaser at premises of seller, and milk sold either for cash or on credit or per coupon and delivered to the purchaser elsewhere than at premises of seller:

Maximum price

- (a) If the quantity thus sold and delivered in litre bottles does not exceed 10 litres:
- (i) Credit..... 27,3c per litre
- (ii) Coupon..... 27,0c per litre
- (iii) Cash..... 27,0c per litre
- (b) If the quantity thus sold and delivered at any one time in litre glass bottles exceeds 10 litres..... 25,5c per litre
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller in a container supplied by purchaser..... 26,0c per litre

Maksimum prys

2. Melk wat deur 'n melkery afgelewer word aan ander persone as dié genoem in item 3 hiervan:
- (a) In 500-ml-karton- of plastiekhouders... 17,0c per houer
- (b) In literglasbottels:
- (1) Kontant..... 28,5c per bottel
- (2) Krediet..... 29,4c per bottel
- (3) Koepon..... 28,5c per bottel
3. Melk verkoop en gelever aan 'n gelisensieerde losieshuishouer of gelisensieerde hotelhouer of aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop:
- (a) In 250-ml-karton- of plastiekhouders... 32,0c per liter
- (b) In 500-ml-karton- of plastiekhouders... 28,5c per liter
- (c) In literkarton- of plastiekhouders... 27,7c per liter
- (d) In litersakkies..... 26,9c per liter
- (e) In 2-literkarton- of plastiekhouders... 27,7c per liter
- (f) In kanne in hoeveelhede van 10-liter of meer op 'n keer..... 25,6c per liter

DEEL B.—PIETERMARITZBURG

1. Melk verkoop deur lisensiehouer van restaurant, verversingskamer, teekamer of algemene handelaarsbesigheid:

Maksimum prys

- (a) In 250-ml-glasbottels..... 8,0c per bottel
- (b) In 250-ml-karton- of plastiekhouders... 9,0c per houer
- (c) In 500-ml-glasbottels..... 15,0c per bottel
- (d) In 500-ml-karton- of plastiekhouders... 16,0c per houer
- (e) In literkarton- of plastiekhouders... 31,0c per houer
- (f) In liter-glasbottels..... 29,0c per bottel
- (g) In litersakkies..... 30,0c per liter
- (h) In 2-literkarton- of plastiekhouders... 62,0c per houer
2. Melk wat deur 'n melkery afgelewer word aan ander persone as dié genoem in item 3 hiervan:
- (a) In 500-ml-karton- of plastiekhouders... 17,0c per houer
- (b) In literglasbottels:
- (1) Kontant..... 28,5c per bottel
- (2) Krediet..... 29,0c per bottel
- (3) Koepon..... 28,5c per bottel
- (c) In kanne in hoeveelhede van 5-liter en meer op 'n keer..... 27,5c per liter
3. Melk verkoop en gelever aan 'n gelisensieerde losieshuishouer, of gelisensieerde hotelhouer of aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop:
- (a) In 250-ml-glasbottels..... 28,0c per liter
- (b) In 250-ml-karton of plastiekhouders... 32,0c per liter
- (c) In 500-ml-glasbottels..... 26,5c per liter
- (d) In 500-ml-karton- of plastiekhouders... 28,5c per liter
- (e) In literkarton- of plastiekhouders... 27,7c per liter
- (f) In literglasbottels..... 25,4c per liter
- (g) In litersakkies..... 26,9c per liter
- (h) In 2-literkarton- of plastiekhouders... 27,7c per liter
- (i) In kanne in hoeveelhede van 10 liter of meer op 'n keer..... 25,2c per liter

DEEL C.—PORT ELIZABETH

1. Melk in bottels, op krediet verkoop aan die koper by die perseel van die verkoper gelever, en melk vir kontant of op krediet of per koepon verkoop aan die koper gelever op 'n ander plek as by die perseel van die verkoper:

Maksimum prys

- (a) As die hoeveelheid aldus op 'n slag verkoop en gelever in literglasbottels hoogstens 10-liter is:
- (i) Krediet..... 27,3c per liter
- (ii) Koepons..... 27,0c per liter
- (iii) Kontant..... 27,0c per liter
- (b) As die hoeveelheid aldus op 'n slag verkoop en gelever in literglasbottels, meer as 10-liter is..... 25,5c per liter
2. Melk vir kontant verkoop en by die perseel van die verkoper aan 'n koper gelever in 'n houer deur die koper verskaf..... 26,0c per liter

- Maximum price**
3. All sales and deliveries other than:
- (i) Those specified in 1 and 2 above; and
 - (ii) Sales and deliveries in connection with State-aided Milk and Butter Scheme:
- (a) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than 10 litres but less than 41 litres..... 24,5c per litre
 - (b) If the quantity sold and delivered at any one time is 41 litres or more..... 24,0c per litre
4. Milk sold in plastic containers:
- (i) In 500-ml containers..... 16,0c per container
 - (ii) In litre containers..... 31,0c per container."
- E. G. DE BEER, Deputy Price Controller.

- Maksimum prys**
3. Alle ander verkope en afleverings as:
- (i) Dié vermeld in artikels 1 en 2 hierbo; en
 - (ii) verkope en afleverings in verband met Staatsondersteunde Melk- en Botter-skema:
- (a) As die hoeveelheid op 'n slag verkoop en gelever minstens 10-liter maar minder as 41-liter is..... 24,5c per liter
 - (b) As die hoeveelheid op 'n slag verkoop en gelever 41-liter of meer is..... 24,0c per liter
4. Melk in plastiekhouders:
- (i) In 500-ml-houders..... 16,0c per houder
 - (ii) In literhouders..... 31,0c per houder."
- E. G. DE BEER, Adjunk-pryskontroleur.

CONTENTS

No.	Page Gazette No.	No.
Commerce, Department of		
Government Notice		
R.1001. Act 25 of 1964: Maximum prices of milk:		
Amendment	1	5157

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
Handel, Departement van		
Goewermenskennisgewing		
R.1001. Wet 25 van 1964: Maksimum pryse van melk: Wysiging	1	5157

1. Milk sold in the open market. (a) in 200 ml containers 18,00 per litre (b) in 500 ml containers 31,00 per litre	2. Milk sold in the open market. (a) in 200 ml containers 18,00 per litre (b) in 500 ml containers 31,00 per litre
---	---

3. Milk sold in the open market.

(a) in 200 ml containers 18,00 per litre

(b) in 500 ml containers 31,00 per litre

4. Milk sold in the open market.

(a) in 200 ml containers 18,00 per litre

(b) in 500 ml containers 31,00 per litre

INHOUD	CONTENTS
1. Milk sold in the open market. (a) in 200 ml containers 18,00 per litre (b) in 500 ml containers 31,00 per litre	1. Milk sold in the open market. (a) in 200 ml containers 18,00 per litre (b) in 500 ml containers 31,00 per litre